Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:50

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy umarł Baal-Chanan,\* zapanował po nim Hadad,\*\* a jego miasto nazywało się Pai,\*\*\* a jego żona miała na imię Mehetabel, córka Matred, córki Me-Zahaba.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Klkn Mss dod.: syn Achbora, ּבֶן־עַכְּבֹור , pod. G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) G dod.: syn Barada. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Pai, ּפָעִי : zob. <x>10 36:39</x> Pau; pod. klkd Mss, G L, S, Tg, Vg. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) a jego (…) Me-Zahaba : brak w G. [↑](#footnote-ref-5)